

C120E

PORTABLE AIR CONDITIONER
CONDITIONNEUR D'AIR PORTATIF
SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO PORTÁTIL

Register this product online and receive a free trial issue of Cook's Illustrated.
Visit **www.delonghiregistration.com.**
Visit **www.delonghiusa.com** for a list of service centers near you. (U.S. Only)

Enregistrez ce produit en ligne et recevez un numéro gratuit de Cook's Illustrated.
Visitez **www.delonghiregistration.com.**
Visitez **www.delonghiusa.com** pour y voir une liste des centres de réparation proches de chez vous. (É.-U. uniquement)

Registre este producto en línea y reciba un ejemplar gratis de Cook's Illustrated.
Visite **www.delonghiregistration.com.**
Visite **www.delonghiusa.com** para ver la lista de centros de servicios cercanos a usted. (Solamente en los Estados Unidos)

Instructions for use
Keep these instructions
Mode d'emploi
Conservez cette notice
Instrucciones para el uso
Repase y guarde estas instrucciones
Lea cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato

ELECTRICAL SPECIFICATIONS 115V ~ 60Hz
DONNEES ELECTRIQUES 115V~60Hz
CARACTERISTICAS ELECTRICAS 115V ~ 60Hz



INDEX

Important safeguards............................... 4
Setting up your portable air conditioner .5
Semi-permanent installation 6
Control panel 7
Operation 8
Self-diagnosis 9
Using the remote control unit..................10
Tips 13
Cleaning 14
Troubleshooting...15
Technical specification 16
Limited warranty 17

TABLE DES MATIERES

Avertissements..18
Prèparation à l’emploi 19
Installation semi-permanente 20
Tableau de commande 21
Fonctionnement 22
Autodiagnostic..23
Fonctionnement avec télécommande 24
Conseils 27
Nettoyage 28
Si quelque chose ne marche pas 29
Caractéristiques techniques 30
Garantie limitée 31

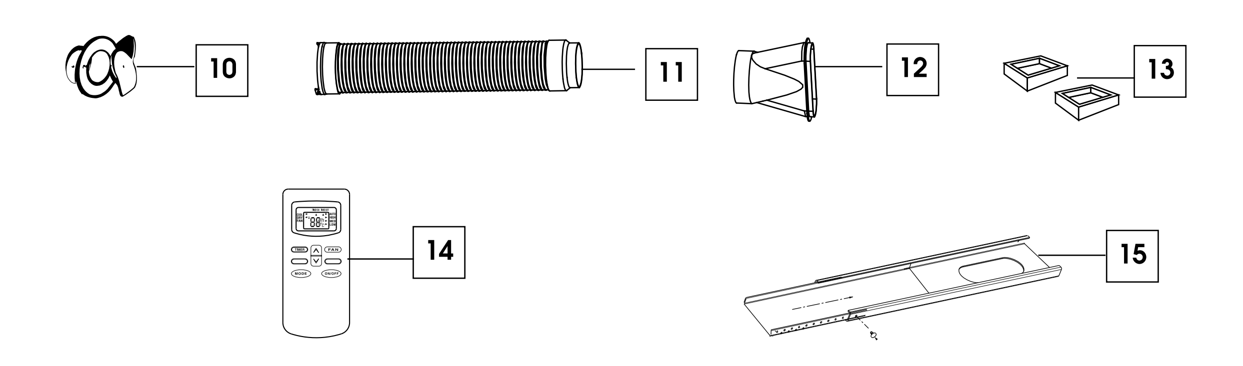
ÍNDICE

Precauciones importantes 32
Preparación para el uso.............................33
Instalació provisional 34
Panel de mandos 35
Operación 36
Autodiagnosis...37
Funcionamento con mando a distancia..38
Consejos...41
Limpieza 42
Búsqueda de problemas 43
Especificaciones técnicas 44
Garantía limitada 45

DESCRIPTION • DESCRIPTION
DESCRIPTCIÓN

2 1 5 4 6 7 8 9 3

ACCESSORIES • ACCESSOIRES • ACCESORIOS



Important safeguards

- Use this appliance only as described in this instruction manual.
  As with any electrical appliance, the instructions aim to cover as many situations as possible. Caution and common sense should be used when operating and installing this air conditioner.
- This appliance has been manufactured to cool and dehumidify domestic environments and must not be used for other purposes.
- It is dangerous to alter or modify the unit's characteristics in any way.
- The appliance must be installed in accordance with the relevant national legislation.
- Should repairs be necessary, contact the nearest authorized Repair Service Center. Unauthorized servicing can be dangerous.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
  If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorized technical service centre in order to avoid all risk.
- Always ensure the appliance is plugged into a grounded 3-prong outlet. If you have any doubts check with a qualified electrician.
- Do not use extension cables.
- Before cleaning or maintenance operations, always unplug the unit from the outlet.
- Do not pull on or place strain on the power cord when moving the appliance.
- The appliance should not be installed where the atmosphere may contain combustible gases, oil or sulphur, or near heat sources.
- Do not rest hot or heavy objects on the appliance.
- Clean the filters at least once a week.
- Avoid using heaters near the unit.
- The unit should be transported in a vertical position. If this is not possible secure the unit at an angle, do not lie it horizontally.
- Before transporting the unit, drain the unit. After transportation, wait at least 6 hours before switching the unit on.
- The packaging materials can be recycled. You are therefore recommended to place them in the special containers for differentiated waste collection.
- This appliance is fitted with a special safety device. When the compressor switches off, this device prevents it from switching on again for at least 3 minutes.
- **WARNING:** Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

SPECIFIC WARNINGS FOR APPLIANCES WITH R410A REFRIGERANT GAS

R410A refrigerant gas conforms to EC regulations on the environment.
Avoid perforating the refrigerant circuit of the appliance.

ENVIRONMENTAL INFORMATION:

This unit contains fluorinated greenhouse gases covered by the Kyoto Protocol.
Maintenance and disposal must be carried out by qualified personnel only (R410A, GWP=1975).

SAVE THESE INSTRUCTIONS
THIS PRODUCT IS FOR HOUSEHOLD ONLY

DESCRIPTION

1 air outlet grille
2 control panel
3 castor wheels
4 handles
5 filter
6 air intake grille
7 air exhaust hose housing
8 drainage hose
9 power cable
10 wall flange
11 air exhaust hose
12 window outlet
13 castor locks
14 remote control
15 window bracket with locking pins

Setting up your portable air conditioner

GB

TO AVOID DAMAGE TO THE UNIT:
NEVER TRANSPORT OR TURN THE APPLIANCE UPSIDE DOWN OR ON ITS SIDE. IF THIS OCCURS, WAIT 6 HOURS BEFORE TURNING THE APPLIANCE ON, 24 HOURS IS RECOMMENDED. After the unit has been on its side, oil needs to return to the compressor to ensure proper function. Without allowing the unit this time (6-24 hours) the unit may function for only a short time, and then the compressor will break down from lack of oil.

ELECTRICAL CONNECTIONS
Before plugging the appliance into the outlet, check that:

- The outlet's power supply corresponds to the value indicated on the rating label on the back of the appliance;
- The outlet and electrical circuit are adequate for the appliance;
- The outlet is a 3-hole grounded outlet. If this is not the case, you must choose another outlet.

Failure to follow these important safety instructions absolves the manufacturer of all liability.

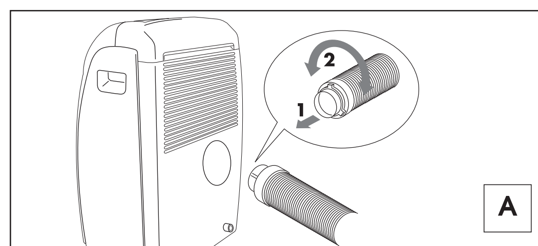
If it becomes necessary, the power cable must be replaced by a qualified professional only.

The instructions below will enable you to prepare your air conditioner for operation as efficiently as possible. **Before use, make sure the air intake and outlet grilles are unobstructed.**

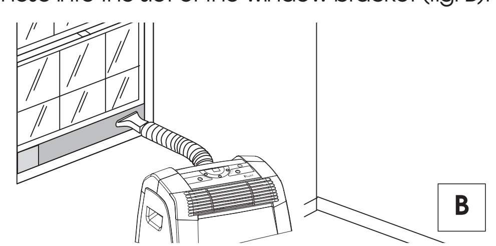
AIR CONDITIONING WITHOUT INSTALLATION
NOTE: Keep the air hoses as short and free of curves as possible to avoid constrictions.

FOR OPTIMAL RESULTS SET-UP IN A DOUBLE-HUNG WINDOW:

1) Place the bracket in the window sill, extend the bracket fully within the window frame, fix the bracket by using the pin then lower the window onto the bracket. (Should the window bracket be too large for the window. The plastic can be cut with a saw by a qualified professional.)
2) Fit the air exhaust hose in the housing at the back of the appliance. Insert it as shown in figure **A.**
3) Connect the window outlet (**12**) to the other end of the exhaust hose.

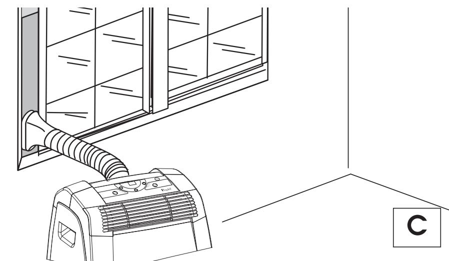


4) Insert the window outlet end of the exhaust hose into the slot of the window bracket (fig. **B**).

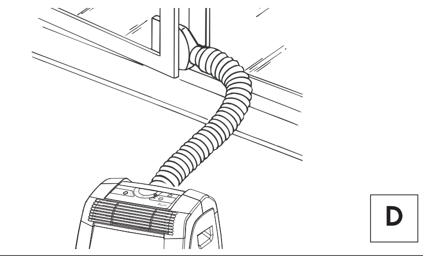


Other set-up methods:

- Thanks to the locking pins, it's possible to use the window bracket also for sliding windows. Position the hole of the bracket so to allow a correct installation of the exhaust hose (see figure **C**).



- If you have a casement window (figure **D**) follow steps 2 & 3 and place the window outlet (**12**) outside the window to exhaust the hot air.

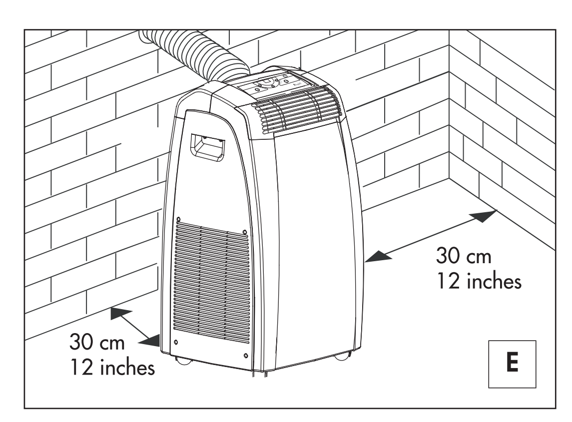


For help with installation, operation, and for all accessories and spare/replacement parts, Please contact our toll free customer service call center at:
1-800-322-3848 (US only)
Monday – Friday 8:30am – 5:00pm ET Or log onto our website at
www.delonghiusa.com.

Semi-permanent installation

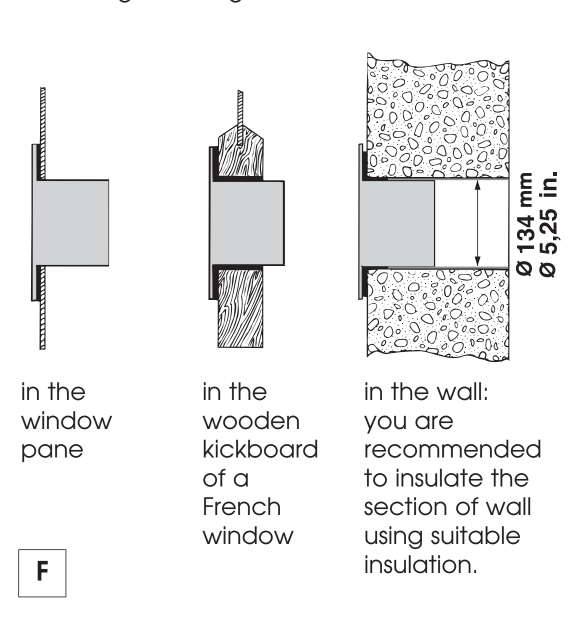
SEMI-PERMANENT INSTALLATION

If required, your appliance can also be installed semi-permanently (Fig. **E**).



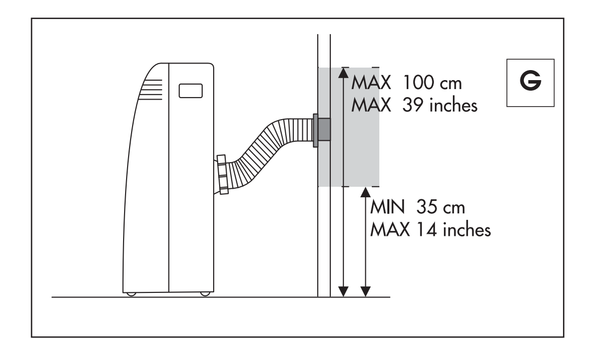
Proceed as follows:

- Drill a hole ø 5,25 inches (134 mm) in an outside wall or through a window pane. Respect the dimensions and height of the hole given in figure **F** and **G**.



"As special tools are required for installation, we suggest you have the appliance installed by specialized personnel."

- Fit the wall flange (**10**) into the hole.
- Fit the air exhaust hose (**11**) in the relevant housing located on the rear side of the appliance. (fig. **A** page 5).
- Fit the end of the hose (**11**) to the wall flange (**10**) as shown in fig. **G**.



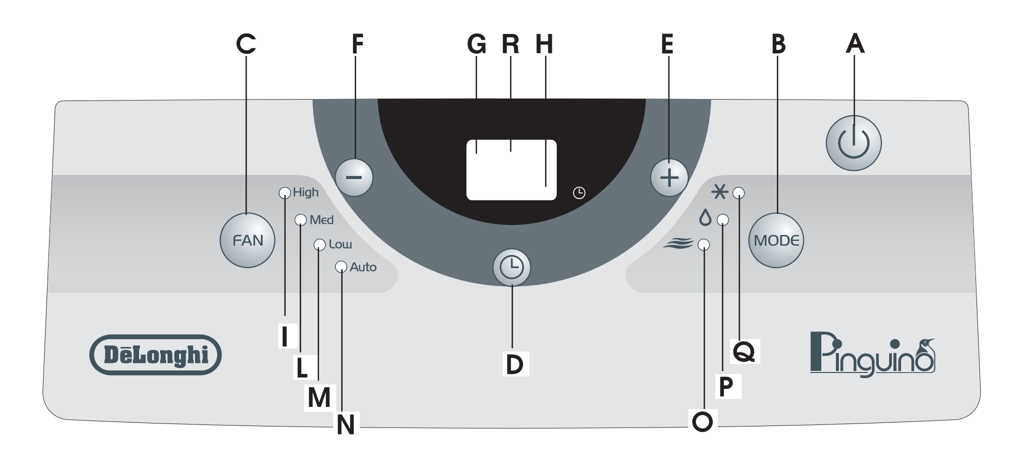
When the hose (**11**) is not connected, the drilled hole can be closed with the flange cap (**10**).

NOTE: When installing the air conditioner semi-permanently, you should leave a door slightly open little as 1/2 " (1 cm) to guarantee correct ventilation and room pressure.

Keep the air hoses as short and free of curves as possible to avoid constrictions.

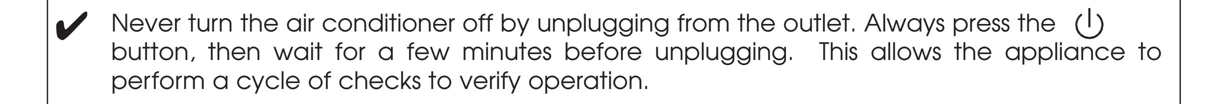
Control panel

THE CONTROL PANEL



DESCRIPTION OF THE CONTROL PANEL

A **ON/STAND-BY** button
B **MODE selection** button:
Air conditioning, dehumidifying, fan.
C **Fan speed selection button (HIGH/MED/LOW/AUTO)**
D **Timer button**
E **Programmed operation increase temperature/time button**
F **Programmed operation decrease temperature/time button**
G **Display** Displays the temperature values set and the programmed operating time
H **Timer in operation indicator light**
I/L/M/N **Fan speed lights** and **AUTO** lights
O **Fan mode** light
P **Dehumidifying mode** light
Q **Air conditioning mode** light
R **Remote control** receiver

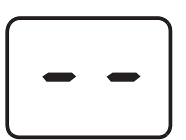


✔ Never turn the air conditioner off by unplugging from the outlet. Always press the ⏻ button, then wait for a few minutes before unplugging. This allows the appliance to perform a cycle of checks to verify operation.

Operation

TURNING THE APPLIANCE ON

Plug into an outlet.
Two lines appear on the display indicating that the appliance is in stand-by.
Press the **ON/STAND-BY** button (**A**). When turned on, the air conditioner starts operating in the same mode as when it was turned off.
Press the **MODE** button (**B**) until the light corresponding to the desired mode lights up:



Light (**Q**) ✳ : **AIR-CONDITIONING MODE**

Light (**P**) 💧 : **DEHUMIDIFYING MODE**

Light (**O**) ≋ : **FAN MODE**

AIR CONDITIONING MODE

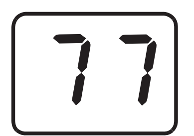
Ideal for hot muggy weather when you need to cool and dehumidify the room.
To set this mode: press the + (**E**) or - (**F**) buttons until the desired temperature is displayed.
Then select the fan speed by pressing the "FAN" button (**C**) until the light corresponding to the required fan speed lights up:

HIGH: **MAXIMUM SPEED** to achieve the target temperature as rapidly as possible

MED: **MEDIUM SPEED** reduces noise levels while maintaining a comfortable temperature

LOW: **LOW SPEED** for silent operation and maximum energy efficiency

AUTO: **AUTO**: the appliance automatically selects the most suitable fan speed in relation to the temperature set on the digital display and current room temperature.



The most suitable temperature for the room during the summer varies from 75°F to 81°F (24 to 27°C). You are recommended, however, not to set a temperature much below the outdoor temperature

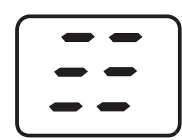
DEHUMIDIFYING MODE

Ideal to reduce room humidity (spring and autumn, damp rooms, rainy periods, etc). In dehumidifying mode, the appliance **MUST** be set-up in the same way as for air conditioning, with the air exhaust hose attached to enable the moisture to be discharged outside.
When the dehumidifying mode is selected, the light (**P**) comes on and " dh " appears on the display.
At the same time, the **AUTO** fan light (**N**) comes on.
In this mode, fan speed is selected automatically by the appliance and cannot be set manually.



FAN MODE

The unit operates without cooling or dehumidifying. This mode provides ventilation only. When using the appliance in this mode, the air exhaust hose does not need to be connected. Adjust fan speed by pressing the "FAN" button (**C**) as described for the air-conditioning mode.
In this mode, **AUTO** speed cannot be selected.
The fan speed selected will be displayed.



Self-diagnosis

SELF-DIAGNOSIS

The appliance has a self diagnosis system to identify a number of malfunctions.
Error messages are displayed on the appliance display.

IF ... IS DISPLAYED	...WHAT SHOULD YOU DO?
Lt **LOW TEMPERATURE (frost prevention)**	The appliance is fitted with a frost protection device to avoid excessive formation of ice on internal components. The appliance starts up again automatically when the defrosting process is completed.
PF **PROBE FAILURE (sensor damaged)**	If this is displayed, contact your local authorized service centre.
Ft **FULL TANK**	Empty the internal tank, see page 14 "End of season operations".

SETTING THE TIMER

The timer can be used to delay appliance start up or shutdown. This avoids wasting electricity by not operating the appliance when it is not needed.

How to program delayed start up

- Plug the appliance into an outlet and press the **ON/STAND-BY** button (**A**), then select the desired operating mode and other settings (temperature, fan speed, etc).
- Press the **ON/STAND-BY** button (**A**) again: The appliance switches to stand-by mode (the two central segments are displayed).
- Press the **TIMER** button (**D**). The last timer setting or the preset value 6.0 flashes on the display.
- Use the + (**E**) or - (**F**) buttons to set the number of hours delay before the appliance comes on. During the first ten hours, you can select half hour intervals. For times greater than ten hours, one hour intervals can be selected. If the + (**E**) or - (**F**) buttons are pressed for more than 2 seconds, the time runs rapidly up to a maximum of 24 hours. Press the timer button again within a few seconds to confirm the setting. If the setting is not confirmed within a few seconds, the display resets to Stand-by. With the timer activated, the countdown before the programmed start up time is displayed and the light (**H**) flashes.
  To cancel the timer programming, press the timer button (**D**) again.

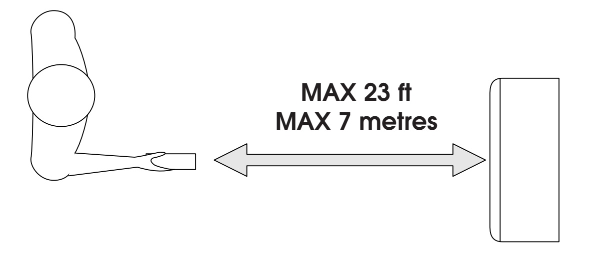
How to program delayed shutdown

- Delayed shutdown can be programmed in any operating mode (air conditioning/dehumidifying/fan).
- Press the **TIMER** button (**D**). The last timer setting or the preset value 6.0 flashes on the display.
- Use the + (**E**) or - (**F**) button to set the number of hours delay before the appliance goes off.
  During the first ten hours, you can select half hour intervals. For times greater than ten hours, one hour intervals can be selected.
  If the + (**E**) or - (**F**) buttons are pressed for more than 2 seconds, the time runs rapidly up to a maximum of 24 hours.
  Press the timer button again within a few seconds to confirm the setting.
  When the timer is set, the light (**H**) flashes.
  At the set time, the air conditioner shuts down and remains in stand-by.
  To cancel the timer programming, press the timer button (**D**) again.

Using the remote control unit

MODELS WITH REMOTE CONTROL

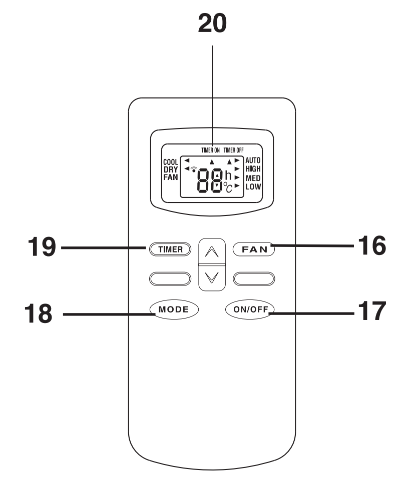
- Point the remote control at the receiver on the air conditioner. The remote control must be no more than 23 ft (7 metres) away from the appliance (without obstacles between the remote control and the receiver)
- The remote control must be handled with **extreme care**. Do not drop it or expose it to direct sunlight or sources of heat.





DESCRIPTION OF THE REMOTE CONTROL

16) Fan button (FAN)
17) ON/STAND-BY button (ON/OFF)
18) Mode button (MODE)
19) Timer button (TIMER)
20) Display



INSERTING OR REPLACING THE BATTERIES

- Remove the cover on the rear of the remote control;
- Replace the old batteries with two new R03 “AAA” 1.5V batteries, inserting them correctly (see the instructions inside the battery compartment);
- Replace the cover.

If the remote control unit is replaced or discarded, the batteries must be removed and disposed of in accordance with current legislation as they are harmful to the environment. Do not mix old and new batteries.
Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries. Do not dispose of batteries in fire. Batteries may explode or leak. If the remote control is not be used for a certain length of time, remove the batteries.

- **Note:** This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
- This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
  - Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

  Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.
- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Using the remote control

TURNING THE APPLIANCE ON
Plug into the outlet.
Press the ON/STAND-BY button (**17**) (when turned on, the air conditioner starts operating in the same mode as when it was turned off).
Press the **MODE** button (**18**) to select the required mode:
AIR CONDITIONING (COOL)
DEHUMIDIFYING (DRY)
FAN ONLY (FAN)
An arrow on the display indicates the selected mode.

AIR CONDITIONING MODE (COOL)
Ideal for hot humid weather when you need to cool and dehumidify the room.
In air conditioning mode, use the ⇕ buttons to select the desired temperature.
The display shows the set temperature.
To change the fan speed, use the fan button "FAN" (**16**) on the remote control, choosing from the available speeds:

AUTO: the appliance automatically selects the most suitable fan speed in relation to the temperature set on the digital display and current room temperature.

HIGH: the air conditioner operates at maximum to reach the required temperature as rapidly as possible.

MED: reduces noise levels while maintaining a comfortable temperature.

LOW: for silent operation and maximum energy efficiency.

Two arrows on the display indicate respectively air-conditioning "COOL" and the fan speed.
The most suitable temperature for the room during the summer varies from 24 to 27°C. You are recommended, however, not to set a temperature much below the outdoor temperature.

DEHUMIDIFYING MODE (DRY)
Ideal to reduce room humidity (spring and autumn, damp rooms, rainy periods, etc).
In dehumidifying mode, the appliance selects fan speed automatically.
Two arrows on the remote control display indicate "DRY" and "AUTO" respectively.

FAN MODE ONLY (FAN)
In fan mode, fan speed can be set by pressing the fan button "FAN" (**16**).
The fan speed changes between the speeds available (LOW/MED/HIGH).
Two arrows on the display indicate the fan mode and the speed set.
In this mode, the AUTO speed cannot be selected.

SETTING THE TIMER
The timer can be used to delay appliance start up or shutdown. This avoids wasting electricity by not operating the appliance when it is not needed.

How to program delayed shutdown
- With the air conditioning unit on, press the timer button TIMER (**19**). The time is displayed and the "h" symbol flashes, with a flashing arrow indicating timer shut-down.
- Set the time when you want the appliance to go off using the ⇕ buttons (from 30 minutes to 24 hours). During the first ten hours, you can select half hour intervals. For times greater than ten hours, one hour intervals can be selected.
- Press the timer button TIMER (**19**) again to confirm the selection. The appliance emits a beep and the light (**H**) flashes on the control panel, confirming successful activation of the timer. A countdown of the time left is displayed on the remote control display and the light (**H**) flashes on the air conditioner display.

- At the end of the set time the appliance switches off automatically.
- To cancel the timer programming, press the timer button TIMER (**19**) again. The appliance emits a beep and both displays reset to display the settings prior to activation of the timer.

How to program delayed start up

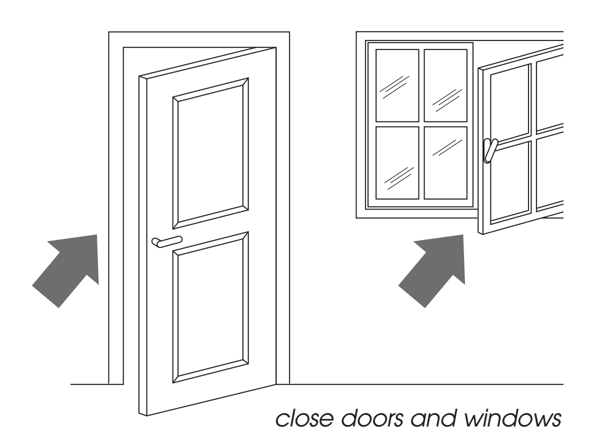
- With the air conditioner off, press the press the TIMER button (**19**) . An arrow indicating "timer start-up" flashes on the display. Now make all the desired settings for when the appliance will switch on (operating mode, fan speed and temperature). Confirm the settings by pressing the TIMER button (**19**). The time is displayed and the "h" symbol flashes.
  Set the time when you want the appliance to switch off using the buttons ⇕ (from 30 minutes to 24 hours).
  During the first ten hours, you can select half hour intervals. For times greater than ten hours, one hour intervals can be selected.
- Press the **TIMER** button (**19**) again to confirm the start-up time. **A beep sounds and the time set is also displayed** on the control panel, confirming setting of the timer. The light (**H**) flashes on the air conditioner display. A countdown of the time left is displayed on both displays.
- At the end of the set time the appliance switches on automatically, with the settings made previously.
- To cancel the timer programming, press the **TIMER** button (**19**) again. The appliance emits a beep and both displays reset to stand-by.

Tips

GB

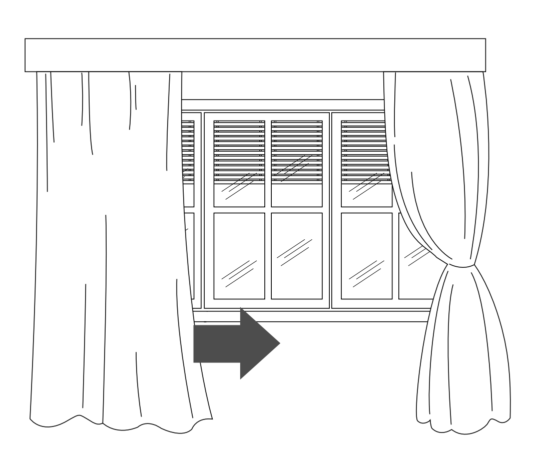
To ensure optimal performance from your portable air conditioner, follow these recommendations:

- close the windows and doors in the room to be air conditioned.
  The only exception is when the appliance is installed through a hole in the wall.
  In this case, you are recommended to leave a slight draught through a door or window to guarantee correct ventilation.



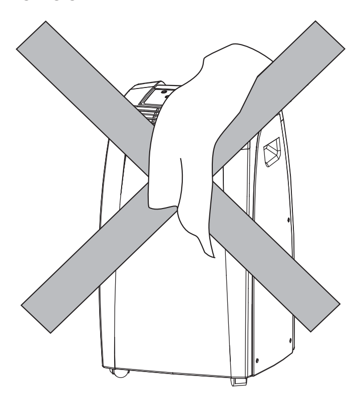
close doors and windows

- Protect the room from direct exposure to the sun by partially closing curtains and/or blinds to help the appliance run more efficiently.



close blinds or curtains

- Never rest objects of any kind on the air conditioner.
- Never obstruct the air intake (**6**) or outlet (**1**) grilles.
- Minimize the number of heat sources in the room.



do not cover the appliance

- Never use the appliance in very damp rooms (laundries for example).
- Never use the appliance outdoors.
- Make sure the air conditioner is on a **level** floor. If necessary, place the two castor locks (**13**) under the front wheels (**3**).

Cleaning

Before cleaning or maintenance, turn the appliance off by pressing the ON/STAND-BY button (A) or in models with remote control unit, by pressing the ON/OFF button, then always unplug the appliance from the electrical socket.

CLEANING THE SURFACE OF THE UNIT

You should clean the appliance with a slightly damp cloth then dry with a dry cloth.
For safety reasons, never wash the air conditioner with water. tioner with water.

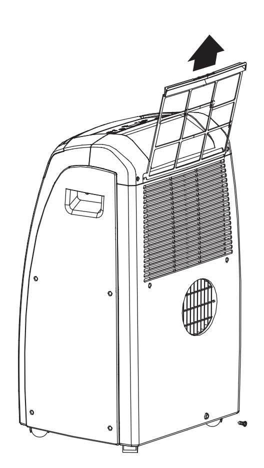
Precautions

Never use petrol, alcohol or solvents to clean the appliance. Never spray insecticide liquids or similar products.

CLEANING THE AIR FILTERS

To keep your air conditioner working efficiently, you should clean the dust filter every week of operation.
The filter is housed in the intake grille.
To clean the filters, proceed as follows:

1. Remove the dust filter by extracting it upwards (figure **G**).
2. Use a vacuum cleaner to remove dust accumulations from the filter. If it is very dirty, immerse in warm water and rinse a number of times. The water should never be hotter than 40°C. After washing, leave the filter to dry, then put back in place.





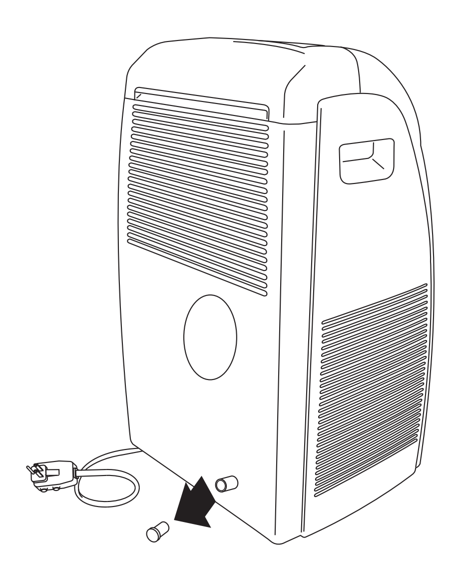
G

START OF SEASON CHECKS

Make sure the power cable and plug are undamaged and the outlet is in good condition. Follow the installation instructions precisely.

END OF SEASON OPERATIONS

- To empty the internal circuit completely of water, remove the cap (figure **H**).
- Run off all water left into a basin. When all the water has been drained, put the cap back in place.
- Clean the filter and dry thoroughly before putting back.



H

Troubleshooting

NOTE:
NEVER TRANSPORT OR TURN THE APPLIANCE UPSIDE DOWN OR ON ITS SIDE. IF THIS OCCURS, WAIT 6 HOURS BEFORE TURNING THE APPLIANCE ON, 24 HOURS IS RECOMMENDED. After the unit has been on its side, oil needs to return to the compressor to ensure proper function. Without allowing the unit this time (6-24 hours) the unit may function for only a short time, and then the compressor will break down from lack of oil.

GB

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	REMEDY
The air conditioning unit does not start.	• No electricity. • It is not plugged into the outlet. • The safety device of the plug has tripped. • The internal safety device has tripped.	• Restore electricity. • Plug into the outlet. • Reset the safety plug. • Wait 30 minutes, if the problem persists, contact your service center.
The air conditioning unit works for a short time only.	• The air exhaust hose has a constriction. • The air exhaust hose is blocked. • There are tight bends in the air exhaust hose.	• Position the exhaust hose correctly. • Check there are no obstacles Obstructing air discharge. • Eliminate the tight bends.
The air conditioner works, but does not cool the room.	• Window open. • There are heat sources in the room (lamps, etc.). • The exhaust hose is detached. • Air filters clogged.	• Close the window. • Eliminate the heat source. • Connect the exhaust hose. • Clean or replace the filters.
Bad odor in the room.	• The filter is clogged.	• Clean or replace the filter.
The air conditioner does not operate for about 3 minutes after turning it on.	• The internal compressor safety device prevents the appliance from being restarted until three minutes have elapsed since it was last turned off.	• Wait. This delay is part of normal operation.
Lt / PF/ Ft **appears on the display.**	• The appliance has a self diagnosis system to identify a number of malfunctions.	• See the self-diagnosis chapter.

Technical specifications

TECHNICAL SPECIFICATION

Power supply voltage	see rating label
Max. absorbed power during air conditioning	"
Refrigerant	"
Cooling capacity	"

LIMIT CONDITIONS

Room temperature for air conditioning	64 ÷ 95°F (18° ÷ 35°C)

Transport, filling, cleaning, recovery and disposal of refrigerant should be performed by a technical service centre appointed by the manufacturer only.
The appliance should be disposed of by a specialist centre appointed by the manufacturer only.

TO AVOID DAMAGE TO THE UNIT:
NEVER TRANSPORT OR TURN THE APPLIANCE UPSIDE DOWN OR ON ITS SIDE. IF THIS OCCURS, WAIT 6 HOURS BEFORE TURNING THE APPLIANCE ON, 24 HOURS IS RECOMMENDED. After the unit has been on its side, oil needs to return to the compressor to ensure proper function. Without allowing the unit this time (6-24 hours) the unit may function for only a short time, and then the compressor will break down from lack of oil.

ELECTRICAL CONNECTION
This appliance is equipped with a 3 prong grounded plug. The plug must be connected into an outlet that is properly installed and grounded in the accordance with all local codes and ordinances. Do not modify the plug provided with the appliance. If it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician or relocate the unit to a proper outlet. If the household electrical supply does not meet the above specifications, or if you are not sure your home has an effective electrical ground, have a qualified electrician or your local electrical utility company check it and correct any problems.

SAFETY PLUG
The appliance is fitted with a safety plug to protect the power cable.
If power is cut off, unplug from the outlet and make sure the power cable is undamaged.
If the cable is damaged, call the service center immediately.
If power cuts off frequently and the power cable is undamaged, contact a qualified electrician.

OPERATION OF THE SAFETY PLUG
If the safety device incorporated in the plug trips and cuts off the power supply, check that the power cable and plug are not damaged.
If the power cable is undamaged, to restore operation press the "RESET" button.
To verify correct operation of the plug, press the "TEST" button periodically and make sure the appliance disconnects. If this is not the case, contact the service center.
To restore operation, press the "RESET" button.

Limited Warranty

De'Longhi is the distributor of Kenwood home appliances.
This warranty applies to all home appliances with De'Longhi or Kenwood brand names.

FOR CONTIGUOUS UNITED STATES ONLY

Limited Warranty

We warrant each De'Longhi AIR CONDITIONER to be free from defects in material and workmanship. From the purchase date, our obligation under this warranty is to provide one (1) year free parts and labor on the entire AIR CONDITIONER, with an additional four (4) years free on any part of the sealed system consisting of the compressor, evaporator, condenser and factory connected refrigerant tubing. Labor and all other parts during the additional four (4) year warranty are to be paid by the owner. All AIR CONDITIONERS in need of repair are to be shipped to an authorized De'Longhi service center at the owner's expense, and De'Longhi will then incur the return shipping costs. After the first five (5) years of ownership, all expenses (all parts, labor and shipping) are to be paid by the owner of the unit. This warranty shall apply only if the AIR CONDITIONER is used in accordance with the factory directions that accompany it, and on an Alternating Current (AC) circuit. This warranty is in lieu of all other warranties and representations, expressed or implied, and all other obligations or liabilities on our part. We do not authorize any other person or company to assume for us any liability in connection with the sale or use of our AIR CONDITIONER. This warranty shall not apply to any AIR CONDITIONER that has been repaired or altered outside our factory nor shall it apply to any AIR CONDITIONER that has been subjected to misuse, negligence or accidents.

If repairs become necessary, see contact information below:

U.S. Residents:
For help with installation, operation, and for all accessories and spare/replacement parts,
Please contact our toll free customer service call center at **1-800-322-3848**
Monday – Friday 8:30am – 5:00pm ET
or log onto our website at www.delonghiusa.com.

CANADA Residents:
Please contact our toll free hotline at **1-888-335-6644** or log onto our website at
www.delonghi.com.

Other countries:
Please visit: www.delonghi.com.

Avertissements

- Utilisez l'appareil en suivant exclusivement cette notice. Comme pour tous les appareils électriques, ces instructions essaient de contempler la plupart des situations possibles. Vous devrez toujours utiliser votre appareil avec bon sens et prudence.
- Cet appareil a été conçu pour la climatisation des locaux domestiques et ne doit pas être destiné à d'autres usages.
- Il est dangereux de modifier ou d'altérer d'une quelconque façon les caractéristiques de l'appareil.
- L'appareil doit être installé selon les normes en vigueur dans le pays de destination.
- Pour les éventuelles réparations, adressez-vous toujours et exclusivement au Centre SAV agréé le plus proche. Les réparations effectuées par un personnel non-agréé peuvent être dangereuses.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités psychophysiques sensorielles réduites, une expérience ou des connaissances insuffisantes, sans la surveillance vigilante et les instructions d'un responsable de leur sécurité.
  Surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant ou par son SAV, de manière à prévenir tout type de risque.
- Cet appareil doit être relié à une mise à la terre efficace. Si vous avez des doutes, faites contrôler l'installation électrique par un électricien qualifié.
- Éviter d'utiliser des rallonges pour le câble d'alimentation électrique.
- Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez toujours l'appareil.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation électrique pour déplacer l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans des locaux où l'air peut contenir du gaz, de l'huile ou du soufre, ni à proximité de sources de chaleur.
- Ne posez pas d'objets lourds ou chauds sur l'appareil.
- Nettoyez les filtres antibactériens au moins une fois par semaine.
- Évitez d'utiliser des appareils de chauffage tout près du climatiseur.
- L'appareil doit être transporté à la verticale ou, à la limite, incliné mais ne le mettez jamais à l'horizontale.
- Avant le transport, videz complètement de son eau le circuit intérieur. Après le transport, attendez au moins 4 heures avant de mettre l'appareil en marche.
- Les matériaux utilisés pour l'emballage sont recyclables. Il est conseillé, par conséquent, de les déposer dans les bennes prévues pour ce type de déchets.
- Attendre au moins 3 minutes avant de remettre en marche l'appareil après un arrêt ou après avoir changé la position du thermostat.
- **AVERTISSEMENT** : Les changements ou les modifications qui ne sont pas approuvées par le partie responsable pour la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur d'utiliser l'appareil.

Avertissements spécifiques pour les appareils à gaz frigorigène R410A
Le R410 A est un gaz frigorigène conforme aux normes CE sur l'écologie. Ne jamais percer le circuit frigorifique de l'appareil.
INFORMATION ENVIRONNEMENTALE: Cette unité contient des fluores à effet de serre couverts par le Protocole de Kyoto. Les opérations d'entretien et d'élimination doivent toujours être effectuées par du personnel spécialisé (R410A, GWP=1975).

CONSERVEZ LES PRESENTES INSTRUCTIONS
PRODUIT À USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

DESCRIPTION

1 grille de refoulement de l'air
2 tableau de commande
3 roulettes
4 poignées
5 filtre
6 grille aspiration air
7 logement du tuyau d'évacuation de l'ai
8 tuyau de drainage
9 cordon d'alimentation
10 bride murale
11 tuyau d'évacuation de l'air
12 embout pour fenêtre
13 cale-roulettes
14 télécommande
15 traverse

Préparation à l'emploi

POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER L'APPAREIL:
NE JAMAIS TRANSPORTER OU TOURNER L'APPAREIL À L'ENVERS OU SUR LE CÔTÉ. SI CELA SE PRODUIT, ATTENDEZ AU MOINS 6 HEURES AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL, TOUTEFOIS IL EST CONSEILLE 24 HEURES. (Après que l'appareil ait été sur son côté, l'huile doit retourner au compresseur pour assurer un bon fonctionnement. Si vous ne respectez pas cette condition (6-24 heures) l'appareil pourrait fonctionner pour une courte période de temps et puis le compresseur tombera en panne en raison d'un manque d'huile.)

FR

BRANCHEMENT ELECTRIQUE
Avant de brancher la fiche sur la prise de courant, vérifiez si:
- la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique au dos de l'appareil;
- la prise et la ligne d'alimentation électrique peuvent supporter la charge requise ;
- La prise est une prise à 3 trous mise à la terre. Si ce n'est pas le cas, vous devez choisir une autre prise.

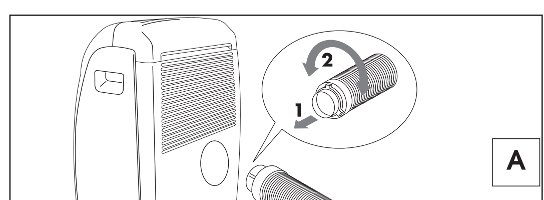
Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette norme sur la prévention des accidents du travail.

Le cordon d'alimentation doit être remplacé exclusivement par un technicien spécialisé.

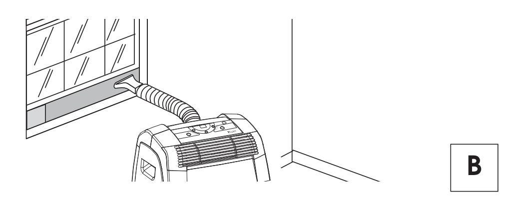
Vous trouverez ci-après toutes les indications nécessaires pour préparer au mieux le fonctionnement de votre climatiseur. **L'appareil doit toujours être installé en veillant à ce qu'il n'y ait aucun obstacle à l'aspiration et au refoulement de l'air.**

CLIMATISATION SANS INSTALLATION
NOTE: Limitez au minimum la longueur et les coudes des tuyaux d'air et évitez les étranglements.

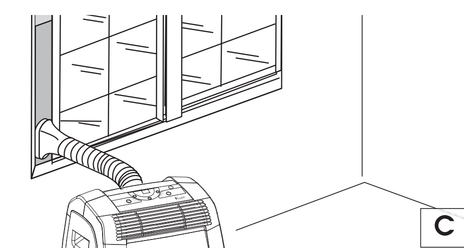
POUR DES BONNES RESULTATS POSITIONNER LA TRAVERSE DANS UNE FENETRE A GOUILLOTINE:
1) Placez la traverse sur le seuil de la fenêtre, allongez complètement la traverse à l'intérieur du cadre de la fenêtre, fixez la traverse en utilisant la vis puis baissez la fenêtre sur la traverse. (Si la traverse est trop grande pour la fenêtre, le plastique peut être coupé avec une scie par un professionnel.)
2) Réglez le tuyau d'évacuation d'air dans le boîtier au dos de l'appareil. Insérez-le comme illustré à la figure **A**.
3) Branchez l'embout pour fenêtre (**12**) à l'autre extrémité du tuyau d'évacuation.



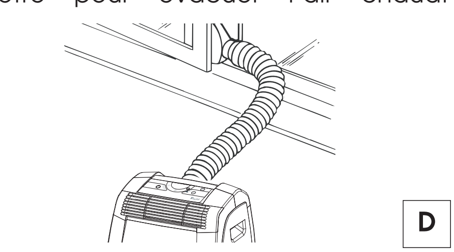
4) Insérez l'extrémité de l'embout pour fenêtre du tuyau d'évacuation dans l'orifice de la fenêtre prévu à cet effet (fig. **B**).



Autres méthodes d'installation:
- Grâce à la vis à ailettes, vous pouvez utiliser la patte avec fenêtres glissantes. Placez le trou vérifiant que une correcte installation soit garantie (voir la figure **C**).



- Si vous avez une fenêtre à battants (figure **D**), suivez les étapes 2 et 3 et placez l'embout pour fenêtre (**12**) à l'extérieur de la fenêtre pour évacuer l'air chaud.

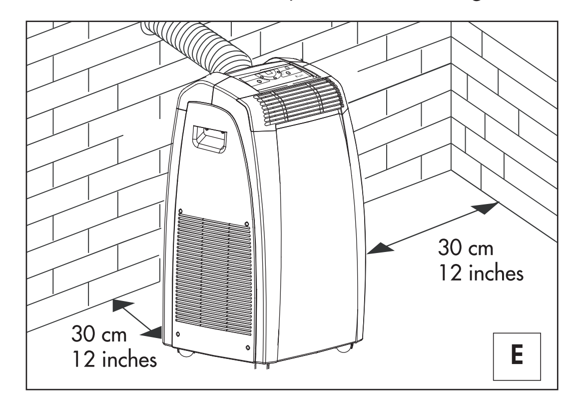


Pour de l'aide avec l'installation, l'utilisation et pour tous les accessoires et les pièces de rechange, veuillez téléphoner notre numéro sans frais pour le service à la clientèle au:
1-800-322-3848 (É.-U. seulement)
Du lundi au vendredi de 8h30 à 17 h00 HNE ou visitez notre site Web au **www.delonghiusa.com.**

Installation semi-permanente

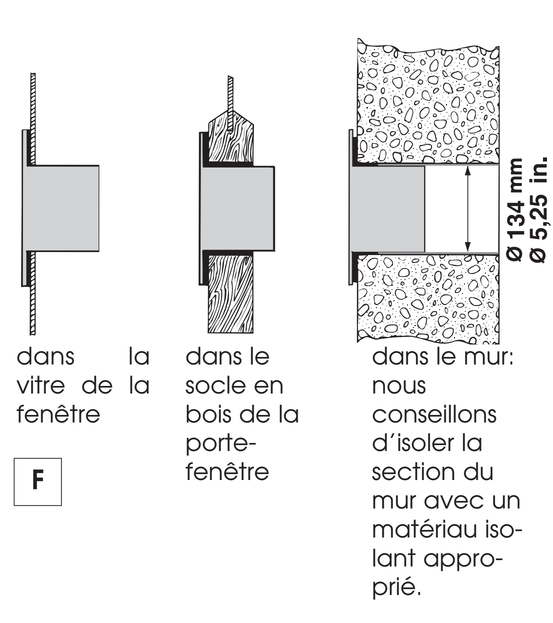
INSTALLATION SEMI-PERMANENTE

Si vous le désirez, l'appareil peut être aussi installé de manière semi-permanente (Fig. **E**).



Dans ce cas, vous devrez:

- percer un trou ø 5,25 inches (ø134mm) dans un mur communiquant avec l'extérieur ou à travers la vitre d'une fenêtre. Respectez la mesure de la hauteur et les dimensions du trou indiquées figures **F** et **G**.



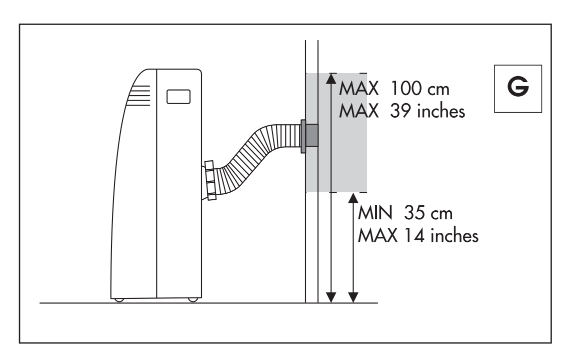
dans la vitre de la fenêtre

dans le socle en bois de la porte-fenêtre

dans le mur: nous conseillons d'isoler la section du mur avec un matériau isolant approprié.

"As special tools are required for installation, we suggest you have the appliance installed by specialized personnel."

- Appliquez dans le trou l'accessoire bride (**10**) fourni avec l'appareil.
- Fixez le tuyau (**11**) dans le logement prévu à cet effet sur la partie arrière de l'appareil (fig. **A** page 20).
- Appliquez l'extrémité du tuyau (**11**) à la bride (**10**) comme illustré à la fig. **G**.



Quand le tuyau (**11**) n'est pas en place, le trou percé peut être fermé avec le bouchon de la bride (**10**).

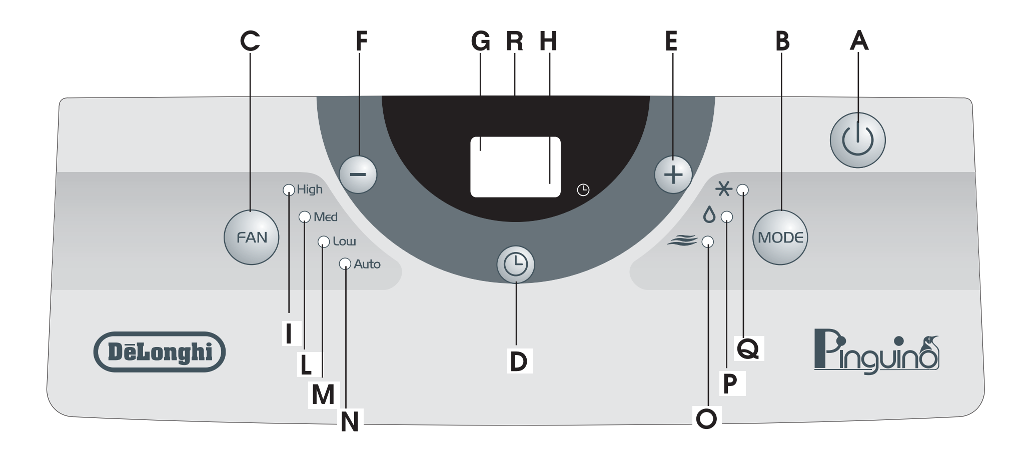
REMARQUE:

Dans le cas d'une installation semi-permanente, nous vous conseillons de laisser une porte légèrement entrouverte il suffit même d'1/2 " (1 cm) afin de garantir un renouvellement suffisant de l'air dans la pièce.

Limitez au minimum la longueur et les coudes des tuyaux d'air et évitez les étranglements.

Tableau de commande

LE TABLEAU DE COMMANDE



DESCRIPTION DU TABLEAU DE COMMANDE

A Touche ON/STAND-BY (marche/arrêt)
B Touche sélection fonctions MODE
Climatisation, déshumidification, ventilation
C Touche sélection vitesse de ventilation (HIGH/MED/LOW/AUTO)
D Touche Timer
E Touche augmentation température/temps de fonctionnement programmé
F Touche diminution température/temps de fonctionnement programmé
G Écran Il affiche les températures programmées et le temps de fonctionnement programmé
H Témoin minuterie en fonction
I/L/M/N Témoins vitesse de ventilation et AUTO
O Tèmoin fonction ventilation
P Tèmoin fonction déshumidification
Q Tèmoin fonction climatisation
R Récepteur télécommande

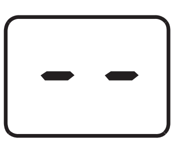


N'arrêtez jamais le climatiseur en le débranchant directement. Appuyez sur la touche ⏻ et attendez quelques minutes avant de le débrancher: l'appareil pourra ainsi effectuer les contrôles qui en vérifient l'état de fonctionnement.

Fonctionnement

MISE EN MARCHE DE L'APPAREIL

Branchez l'appareil.
Deux lignes sur l'afficheur indiquent que l'appareil est en veille (stand-by).
Appuyez sur la touche **ON/ STAND-BY** (**A**). Au démarrage, le climatiseur part de la dernière fonction programmée avant l'arrêt.
Appuyez sur la touche **MODE** (**B**) jusqu'à ce que s'allume le témoin correspondant à la fonction désirée, soit :



Témoin (**Q**) : **FONCTION CLIMATISATION**

Témoin (**P**) : **FONCTION DÉSHUMIDIFICATION**

Témoin (**O**) : **FONCTION VENTILATION**



FONCTION CLIMATISATION

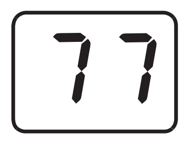
Idéale pour les périodes de touffeur qui imposent une action de rafraîchissement et déshumidification. Pour programmer correctement cette fonction, appuyez sur les touches + (**E**) ou - (**F**) jusqu'à ce que l'écran affiche la température que vous désirez atteindre.
Sélectionnez ensuite la vitesse de ventilation en appuyant sur la touche "FAN" (**C**) jusqu'à ce que le témoin correspondant à la vitesse de ventilation désirée s'allume, soit :

HIGH: **VITESSE MAXIMUM** le climatiseur fonctionne à la puissance maximale pour atteindre le plus rapidement possible la température désirée

MED: **VITESSE MOYENNE** pour réduire le niveau de bruit tout en maintenant un bon niveau de bien-être

LOW: **VITESSE MINIMUM** lorsque vous souhaitez le moins de bruit possible et un maximum d'efficacité énergétique.

AUTO: **AUTO**: l'appareil choisit automatiquement la meilleure vitesse de ventilation, en fonction de la température programmée à l'écran et de la température ambiante.



L'été, les températures les plus adaptées varient de 75°F a 81°F (24 a 27°C). Les températures nettement inférieures à la température extérieure sont déconseillées.

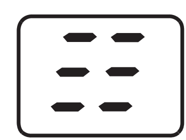
FONCTION DÉSHUMIDIFICATION

Idéal pour réduire l'humidité ambiante (saisons intermédiaires, endroits humides, périodes de pluie, etc.) En modalité déshumidification, l'appareil doit être réglé dans la même configuration que pour la modalité climatisation : le tuyau d'évacuation d'air doit être appliqué sur l'appareil de manière à ce que l'humidité soit évacuée vers l'extérieur. Quand la fonction déshumidification est sélectionnée, le témoin (**P**) s'allume et l'écran affiche le message "dh ". En même temps, le témoin ventilation "**AUTO**" (**N**) s'allume.
Cette modalité ne permet pas de sélectionner la vitesse de ventilation, qui est choisie automatiquement par l'appareil.



FONCTION VENTILATION

L'appareil fonctionne sans climatiser et déshumidifier. Dans la fonction ventilation n'est pas nécessaire d'insérer le tuyau d'évacuation d'air dans le boîtier au dos de l'appareil. Réglez la vitesse de ventilation en appuyant sur la touche "FAN" (**C**), comme pour la fonction climatisation. Ce mode de fonctionnement ne permet pas de sélectionner la fonction **AUTO**. L'écran affichera la vitesse de ventilation sélectionnée.



Autodiagnostic

FR

AUTODIAGNOSTIC

L'appareil est doté d'un système d'autodiagnostic qui identifie certaines anomalies de fonctionnement.

SI L'ÉCRAN AFFICHE…	… QUE FAIRE ?
LE **LOW TEMPERATURE (hors-gel)**	L'appareil possède un dispositif de décongélation qui prévient la formation excessive de glace dans les composantes internes. L'appareil repart automatiquement dès que le dégivrage est terminé.
PF **PROBE FAILURE (sensor damaged)**	Si l'un de ces messages est affiché, contactez le SAV agréé le plus proche.
FE **FULL TANK (bac plein)**	Videz le bac de sécurité interne (voir page 28 "Opérations de fin de saison")

PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE

La minuterie permet de régler la présélection de la mise en marche et de l'arrêt de l'appareil. Ce réglage vous évitera de gaspiller de l'énergie électrique tout en optimisant les périodes de fonctionnement.

Comment programmer la présélection de la mise en marche

- Branchez et allumez l'appareil en appuyant sur la touche l'appareil et appuyez sur la touche **ON/STAND-BY** (**A**); sélectionnez la fonction désirée et les autres programmations de fonctionnement (température, vitesse de ventilation, etc.)
- Appuyez de nouveau sur la touche **ON/ STAND-BY** (**A**) : l'appareil se mettra en veille (l'écran affiche les deux segments au centre)
- Appuyez sur la touche **TIMER** (**D**) : le dernier réglage effectué ou la valeur prédéfinie **6.0** h clignotera à l'écran.
- Agissez sur les touches "+" (**E**) ou "-" (**F**) pour programmer le nombre d'heures au bout duquel l'appareil doit démarrer. Pour les 10 premières heures, vous pouvez programmer par tranches d'une demi-heure. Pour des temps supérieurs à 10 heures, vous pouvez programmer par tranches d'une heure. Si vous appuyez sur les touches "+" (**E**) ou "-" (**F**) pendant plus de 2 secondes, vous activerez automatiquement le défilement rapide jusqu'à un maximum de 24 heures. Pour confirmer le réglage effectué, appuyez à nouveau sur la touche minuterie dans les quelques secondes. Si vous ne confirmez pas en quelques secondes, l'écran se remettra en veille. La minuterie étant branchée, l'écran affiche le temps manquant avant l'allumage programmé et le témoin (**H**) clignote.
  Pour supprimer la programmation de la minuterie, appuyez sur la touche Timer (**D**)

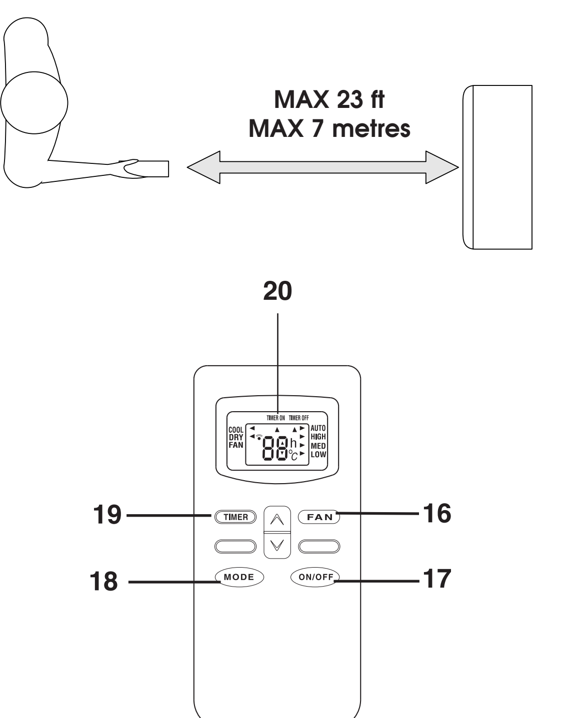
Comment programmer la présélection de l'arrêt

- Vous pouvez programmer la présélection de l'arrêt à partir de n'importe quelle modalité de fonctionnement (climatisation/ déshumidification/ ventilation).
- Appuyez sur la touche **TIMER** (**D**) : le dernier réglage effectué ou la valeur prédéfinie 6.0 h clignotera à l'écran.
- Agissez sur les touches "+" (**E**) ou "-" (**F**) pour programmer le nombre d'heures au bout duquel l'appareil doit s'arrêter. Pour les 10 premières heures, vous pouvez programmer par tranches d'une demi-heure. Pour des temps supérieurs à 10 heures, vous pouvez programmer par tranches d'une heure. Si vous appuyez sur les touches "+" (**E**) ou "-" (**F**) pendant plus de 2 secondes, vous activerez automatiquement le défilement rapide jusqu'à un maximum de 24 heures. Pour confirmer la sélection effectuée, appuyez de nouveau sur la touche TIMER dans les quelques secondes. La minuterie étant branchée, le témoin (**H**) clignote. À l'heure établie, le climatiseur s'arrêtera et se remettra en veille. Pour supprimer la programmation de la minuterie, appuyez sur la touche Timer (**D**)

Fonctionnement avec télécommande

MODÈLES AVEC TÉLÉCOMMANDE

- Dirigez la télécommande vers le récepteur de signal de l’appareil. La distance maximale entre la télécommande et l’appareil est de 23 ft (7 mètres) (sans aucun obstacle entre la télécommande et le récepteur).
- Maniez la télécommande **très doucement**: évitez de la faire tomber, de l’exposer aux rayons directs du soleil ou autres sources de chaleur.





DESCRIPTION DE LA TÉLÉCOMMANDE

16) Touche ventilation (FAN)
17) Touche marche/stand-by (ON/OFF)
18) Touche mode (MODE)
19) Touche minuterie (TIMER)
20) Écran

Introduction ou remplacement des piles

- Retirez le couvercle au dos de la télécommande
- Retirez les éventuelles piles usées
- Remplacez les piles usées par deux piles R03 “AAA” 1,5 V en les mettant dans la bonne position (voir les instructions à l’intérieur du compartiment piles) ;
- Refermez le couvercle.

Si vous remplacez ou si vous détruisez la télécommande, retirez les piles et jetez-les conformément aux lois en vigueur car elles nuisent à l’environnement. Ne mélangez pas les piles usées et les piles neuves. Ne mélangez pas les piles alcalines et les piles standard (zinc et carbone) ou rechargeables (nickel et cadmium). Ne jetez pas les piles au feu, elles pourraient fuir ou exploser.

- **Note**: cet équipement a été testé et est conforme avec les limites de dispositif numérique de classe B en vertu de l'article 15 des règlements du FCC. Ces limites sont conçues afin de fournir une protection raisonnable contre les interférences dommageables dans une installation résidentielle.
- Cet équipement produit, utilise et peut radier de l’énergie radiofréquence et, s’il n’est pas installé et utilisé conformément aux directives et mode d’emploi, pourrait provoquer des interférences dommageables aux communications radio. Cependant, il n’y a aucune garantie que l’interférence ne se produira pas sur une installation particulière. Si cet équipement provoque une interférence dommageable à la réception radio et télévision, laquelle peut être déterminée en éteignant ou allumant l’équipement, l’utilisateur doit essayer de corriger l’interférence grâce aux mesures suivantes :
  - Réorientez ou relocalisez les antennes de réception.
  - Augmentez la distance entre l’équipement et le récepteur.
  - Branchez l’équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
  - Consultez le service à la clientèle ou un technicien professionnel radio/télévision pour de l'aide.

  Les changements ou les modifications qui ne sont pas approuvées par le partie responsable pour la conformité pourraient annuler l’autorité de l’utilisateur d’utiliser l’appareil.
- Cet appareil est conforme à la disposition 15 des règlements FCC. L’utilisation est sujette aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférence nuisibles. (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui risquent d'en gêner le fonctionnement.

Fonctionnement avec télécommande

FR

MISE EN MARCHE DE L' APPAREIL

Branchez l'appareil.
Appuyez sur le bouton marche/STAND-BY (**17**) de la télécommande (à la mise en marche, le climatiseur part de la dernière fonction programmée avant l'arrêt).
Appuyez sur le bouton **MODE** (**18**) pour sélectionner la fonction désirée:

CLIMATISATION (COOL)
DÉSHUMIDIFICATION (DRY)
SEULEMENT VENTILATION (FAN)

Sur l'écran, une flèche indique la fonction sélectionnée.

FONCTION CLIMATISATION (COOL)

Ideal for hot humid weather when you need to cool and dehumidify the room. In air-conditioning mode, use the ⇕ buttons to select the desired temperature. The display shows the set temperature. To change the fan speed, use the FAN button (**16**) on the remote control, choosing from the available speeds:

AUTO: si vous préférez que l'appareil choisisse automatiquement la meilleure vitesse de ventilation, en fonction de la température que vous avez programmée sur l'écran numérique et de la température ambiante.

HIGH: si vous désirez obtenir la puissance maximale du climatiseur en atteignant le plus rapidement possible la température désirée

MED: si vous désirez réduire le niveau de bruit tout en maintenant un bon niveau de confort

LOW: si vous désirez le maximum de silence avec un réduite consommation d'énergie.

Deux flèches à l'écran indiquent respectivement climatisation "COOL" et la vitesse de ventilation.
L'été, les températures les plus adaptées varient de 24 à 27 °C. Les températures nettement inférieures à la température extérieure sont déconseillées.

FONCTION DÉSHUMIDIFICATION (DRY)

Idéale pour réduire l'humidité ambiante tout en évitant les baisses et les hausses de température (saisons intermédiaires, endroits humides, périodes de pluie, etc.)
En fonction déshumidification, l'appareil choisit automatiquement la vitesse de ventilation.
Deux flèches à l'écran de la télécommande indiquent respectivement "DRY" et "AUTO".

SEULEMENT VENTILATION (FAN)

Dans la modalité ventilation, vous pouvez programmer la vitesse du ventilateur en appuyant sur la touche ventilation "FAN" (**16**).
La vitesse du ventilateur change de l'une à l'autre parmi celles disponibles (LOW/ MED/ HIGH).
Deux flèches à l'écran indiquent la fonction ventilation et la vitesse programmée.
Cette modalité ne permet pas de sélectionner la vitesse automatique.

PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE

La minuterie permet de régler la présélection de la marche ou de l'arrêt de l'appareil. Ce réglage vous évitera de gaspiller de l'énergie électrique tout en optimisant les périodes de fonctionnement.

Comment programmer la présélection de l'arrêt

- Le climatiseur étant en marche, appuyez sur la touche MINUTERIE (**19**): l'écran affichera les heures, le symbole "h" clignotant et une flèche indiquant programmation éteint.
- Programmez le temps d'arrêt désiré à l'aide des touches ⇕ (de 30 minutes à 24 heures). Pour les 10 premières heures, vous pouvez programmer par tranches d'une demi-heure. Pour des temps supérieurs à 10 heures, vous pouvez programmer par tranches d'une heure.
- Appuyez de nouveau sur la touche MINUTERIE (**19**) pour confirmer la sélection effectuée. Un

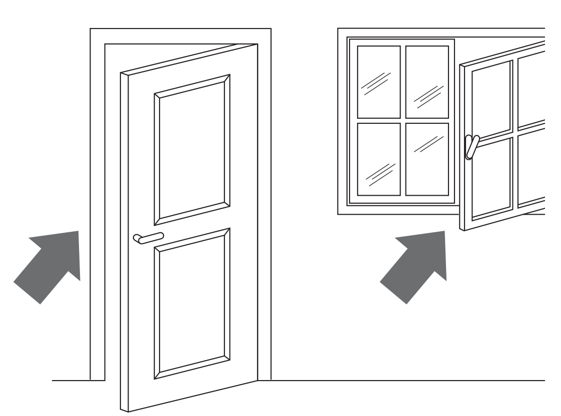
signal sonore et le témoin (**H**) qui clignote sur le tableau de commande confirment la programmation de la minuterie. Au fur et à mesure que le temps s'écoule, l'écran de la télécommande affiche le temps résiduel tandis que le témoin (**H**) clignote sur l'écran du climatiseur.
- À la fin du temps programmé, l'appareil s'arrête automatiquement.
- Pour annuler la programmation de la minuterie, appuyez de nouveau sur la touche MINUTERIE (**19**): vous entendrez un signal sonore et les deux écrans afficheront à nouveau les programmations effectuées avant l'activation de la minuterie.

Comment programmer la présélection de la mise en marche
- Le climatiseur étant éteint, appuyez sur la touche MINUTERIE (**19**): l'écran affichera une flèche clignotante indiquant TIMER ON (minuterie allumé). Vous pouvez maintenant effectuer toutes les programmations désirées au moment de la mise en marche programmée (modalités de fonctionnement, vitesse du ventilateur et température). Confirmez les programmations à l'aide du bouton MINUTERIE (**19**). L'écran affichera les heures et le symbole "h" clignotant.
  Programmez le temps de mise en marche désiré à l'aide des touches ⌃⌄ (de 30 minutes à 24 heures)
  Pour les 10 premières heures, vous pouvez programmer par tranches d'une demi-heure. Pour des temps supérieurs à 10 heures, vous pouvez programmer par tranches d'une heure.
- Appuyez de nouveau sur la touche MINUTERIE pour confirmer la mise en marche programmée. Un signal sonore et l'affichage du temps programmé également sur le tableau de commande confirment la programmation. Le témoin (**H**) clignote sur l'écran du climatiseur. Au fur et à mesure que le temps s'écoule, les deux écrans affichent le temps résiduel.
- À la fin du temps programmé, l'appareil se met automatiquement en marche avec les programmations choisies.
- Pour annuler la programmation de la minuterie, appuyez de nouveau sur la touche MINUTERIE : vous entendrez un signal sonore et les deux écrans se remettront en veille.

Conseils

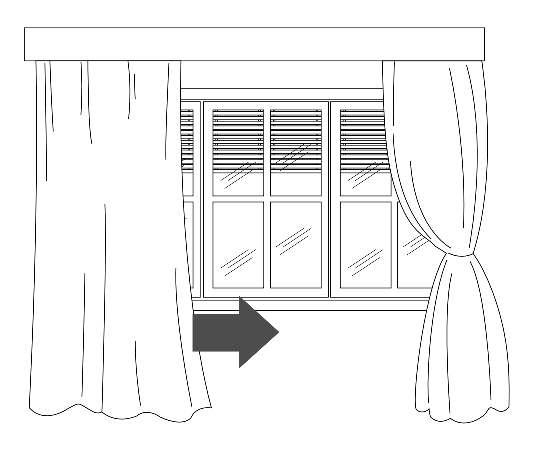
Voici quelques conseils pratiques pour obtenir un rendement optimal de votre climatiseur :

- fermez toutes les portes et les fenêtres de la pièce à climatiser, sauf dans le cas d'une installation à travers un trou percé dans le mur. Dans ce cas, il est conseillé de laisser une porte ou une fenêtre entrebâillée afin de garantir un bon renouvellement de l'air dans la pièce.



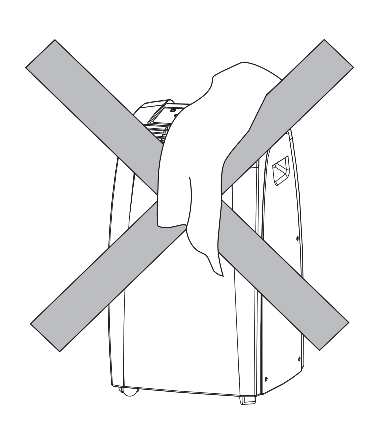
Fermez les portes et les fenêtres

- Pour garantir un fonctionnement extrêmement économique de votre climatiseur, n'exposez pas la pièce aux rayons directs du soleil: fermez les rideaux et/ou baissez partiellement les stores.



Baissez les stores ou fermez les rideaux

- Ne posez pas d'objets sur le climatiseur.
- N'obstruez pas le passage de l'air à travers les grilles.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de sources de chaleur dans la pièce.



Quand vous utilisez l'appareil ne le couvrez pas

- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides (buanderie)
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Contrôlez si le climatiseur est positionné sur un sol parfaitement plat. Placez éventuellement les 2 cale-roulettes (**13**) sous les roulettes (**3**).

FR

Nettoyage

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, arrêtez l'appareil en appuyant sur la touche ON/OFF (A) et, pour les modèles avec télécommande, sur le bouton ON/OFF et débranchez toujours l'appareil.

NETTOYAGE DE LA CARROSSERIE

Nous vous conseillons de nettoyer l'appareil avec un simple chiffon humide et de l'essuyer avec un chiffon sec.
Pour des raisons de sécurité, ne nettoyez jamais le climatiseur avec de l'eau.

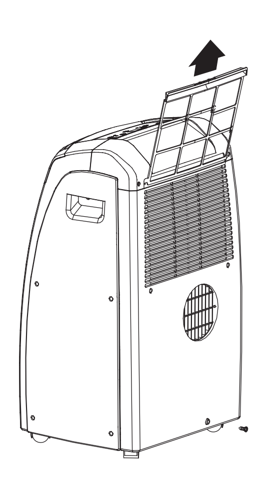
Précautions

N'utilisez jamais d'essence, d'alcool ni de solvant pour le nettoyage. Ne vaporisez jamais de liquide insecticide ou similaire.

NETTOYAGE DES FILTRES À AIR

Afin de maintenir intacte l'efficacité de votre climatiseur, nous vous conseillons de nettoyer le filtre antipoussière chaque semaine de fonctionnement.
Le filtre se trouve au niveau de la grille d'aspiration et cette grille est à son tour le siège du filtre.
Pour le nettoyage des filtres, il sera donc nécessaire de:

1. retirer le filtre antipoussière en l'extrayant par le haut (figure **G**).
2. Aspirez la poussière qui s'est déposée sur le filtre. Si le filtre est très sale, plongez-le dans de l'eau tiède et rincez-le plusieurs fois. La température de l'eau doit être inférieure à 104°F (40°C). Après l'avoir lavé, laissez-le sécher et remettez-le à sa place.



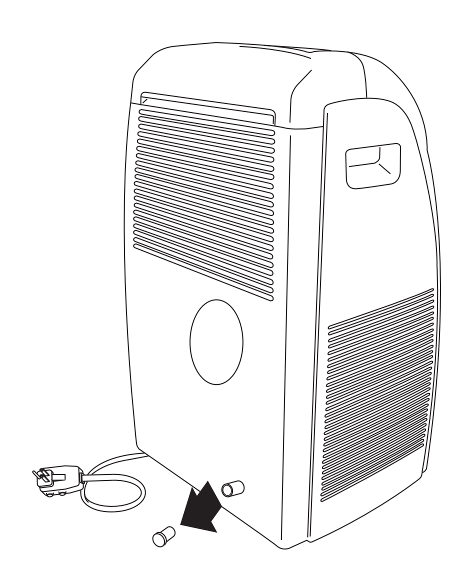
G

CONTRÔLES AU DÉBUT DE LA SAISON

Vérifiez si le cordon d'alimentation et la prise sont parfaitement intacts et assurez-vous que la mise à la terre est efficace.

OPÉRATIONS À LA FIN DE LA SAISON

- Pour vider complètement de son eau le circuit intérieur, retirez le bouchon (figure **H**).
- Laissez couler toute l'eau résiduelle dans une bassine et remettez le bouchon.
- Nettoyez le filtre et faites-le bien sécher avant de le remonter.



H

Si quelque chose ne marche pas ...

REMARQUE:
NE JAMAIS TRANSPORTER OU TOURNER L'APPAREIL À L'ENVERS OU SUR LE CÔTÉ. SI CELA SE PRODUIT ATTENDEZ AU MOINS 6 HEURES AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL, TOUTEFOIS IL EST CONSEILLE 24 HEURES. Après que l'appareil ait été sur son côté, l'huile doit retourner au compresseur pour assurer un bon fonctionnement. Si vous ne respectez pas cette condition (6-24 heures) l'appareil pourrait fonctionner pour une courte période de temps et puis le compresseur tombera en panne en raison d'un manque d'huile.

FR

PROBLÈMES	CAUSES	SOLUTIONS
Le climatiseur ne démarre pas.	• Pas de courant. • La protection du circuit s'est déclenchée. • Le dispositif de sécurité de la fiche s'est déclenché • Le dispositif de sécurité de l'appareil s'est déclenché.	• Branchez dans une prise de courant. • Rétablir le courant. • Réarmez la fiche. • Attendez 30 minutes, si le problème persiste, appelez votre Centre SAV.
Le climatiseur ne marche que peu de temps.	• Le boyau d'échappement d'air est sous contrainte. • Le boyau de sortie d'air est obstrué. • Le boyau de sortie est excessivement replié.	• Défaites la constriction du boyau d'échappement d'air chaud. • Retirez les obstructions du boyau d'échappement d'air. • Éliminez les coudes de faible rayon.
Le climatiseur fonctionne mais il ne rafraîchit pas la pièce.	• Une fenêtre est ouverte. • Il y a des sources de chaleur dans la pièce (réchaud, lampe etc.). • Le boyau d'échappement d'air chaud est détaché. • Les filtres à air sont obstrués.	• Fermez les fenêtres. • Éliminez la source de chaleur. • Remettez le boyau d'échappement en place. • Nettoyez ou remplacez les filtres.
Pendant le fonctionnement, l'appareil génère une odeur désagréable dans la pièce.	• Le filtre antipoussière et (dans sur les modèles qui les prévoient) le filtre à ions d'argent et le filtre 3M® sont encrassés.	• Nettoyez ou remplacez les filtres comme indiqué précédemment.
Le climatiseur ne fonctionne pas pendant 3 minutes environ après la remise en marche.	• Pour protéger le compresseur, un dispositif interne retarde la mise en marche d'environ 3 minutes après la remise en marche.	• Attendez. Ce laps de temps après la remise en marche fait partie du fonctionnement normal.
L'écran affiche LT /PF/ FT	• L'appareil est muni d'un système d'autodiagnostic qui permet l'identification de quelques anomalies de fonctionnement.	• Référez-vous au chapitre autodiagnostic.

Caractéristiques techniques

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation	voir plaque signalétique
Puissance max. orbée en climatisation	"
Réfrigérant	"
Puissance réfrigérante	"

CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT CONSEILLÉES

Température dans la pièce en climatisation 64 ÷ 95°F (18° ÷ 35°C)

Le transport, la charge, le nettoyage, la récupération et l'évacuation du réfrigérant doivent être effectués exclusivement par les centres de service agréés par le fabricant.

La démolition de l'appareil doit être exécutée exclusivement par du personnel spécialisé agréé par le Fabricant.

POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER L'APPAREIL:

NE JAMAIS TRANSPORTER OU TOURNER L'APPAREIL À L'ENVERS OU SUR LE CÔTÉ. SI CELA SE PRODUIT ATTENDEZ AU MOINS 6 HEURES AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL, TOUTEFOIS IL EST CONSEILLE 24 HEURES. Après que l'appareil ait été sur son côté, l'huile doit retourner au compresseur pour assurer un bon fonctionnement. Si vous ne respectez pas cette condition (6-24 heures) l'appareil pourrait fonctionner pour une courte période de temps et puis le compresseur tombera en panne en raison d'un manque d'huile.

BRANCHEMENT ELECTRIQUE

Cet appareil est équipé d'un cordon d'alimentation avec une fiche de branchement à trois broches (pour liaison à la terre). La fiche de branchement doit être branchée sur une prise de courant convenablement installée et reliée à la terre conformément aux prescriptions des codes et règlements locaux en vigueur. Ne jamais modifier la fiche de branchement de l'appareil. Si la configuration de la fiche de branchement ne permet pas son branchement sur la prise de courant, il sera nécessaire de faire installer une prise de courant adéquate par un électricien qualifié. Si les caractéristiques de la source d'alimentation électrique de la résidence ne correspondent pas aux spécifications ci-dessus, ou en cas d'incertitude quant à la qualité de la liaison à la terre, demander à un électricien qualifié ou à la compagnie de distribution d'électricité d'inspecter l'installation électrique et d'effectuer tout travail correctif nécessaire.

FICHE DE SÛRETÉ

L'appareil est doté d'une fiche de sûreté qui protège le cordon d'alimentation.
En cas de coupure de courant, débranchez l'appareil et assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas abîmé. Si le cordon d'alimentation est abîmé, adressez-vous à un centre SAV pour le remplacer. Si les coupures sont fréquentes et que le cordon n'est pas abîmé, adressez-vous à un électricien qualifié.

FONCTIONNEMENT DE LA FICHE DE SÛRETÉ

Si le dispositif de sécurité incorporé dans la fiche se déclenche et coupe le courant électrique, assurez-vous que le cordon d'alimentation et la fiche ne sont pas endommagés.
Si le cordon est intact, redémarrez l'appareil en appuyant sur la touche "RESET". Pour vérifier le bon fonctionnement de la fiche, appuyez périodiquement sur la touche "TEST" et assurez-vous que l'appareil s'arrête. Si ce n'est pas le cas, contactez un centre SAV. Pour rétablir le fonctionnement, appuyez sur "RESET"

Garantie limitée

De'Longhi est le distributeur de électroménagers de marque Kenwood. Cette garantie s'applique à tous les électroménagers portant les marques De'Longhi ou Kenwood.

RÉSERVÉ UNIQUEMENT AUX ÉTATS-UNIS CONTIGUS

FR

Garantie limitée

Nous garantissons que chaque CLIMATISEUR de DeLonghi est exempt de défauts de matériau et de fabrication. À compter de la date d'achat, notre obligation selon cette garantie est d'offrir une (1) année de pièces de rechange et de main-d'œuvre gratuites sur le CLIMATISEUR entier, avec quatre (4) années supplémentaires de pièces de rechange gratuites pour le système scellé consistant en le compresseur, l'évaporateur, le condenseur et les tubes frigorifiques connectés à l'usine. La main-d'œuvre et toutes les autres pièces pendant les quatre (4) années supplémentaires de garantie doivent être payées par le propriétaire. Tout CLIMATISEUR devant être réparés doit être expédié à un centre de réparation autorisé de DeLonghi aux frais du propriétaire et D_Longhi encourra alors les frais du transport de retour. Après les cinq (5) premières années de possession, tous les frais (pour les pièces de rechange, la main-d'œuvre et le transport) devront être payés par le propriétaire de l'appareil. Cette garantie ne s'appliquera que si le CLIMATISEUR est utilisé conformément aux instructions de l'usine qui l'accompagnent et sur un circuit électrique à courant alternatif (c.a.). Cette garantie remplace toute autre garantie et représentation, explicite ou implicite, et toute autre obligation ou responsabilité de notre part. Nous n'autorisons aucune autre personne ou société à assumer, en notre nom, des obligations associées à la vente ou l'utilisation de notre CLIMATISEUR. Cette garantie ne s'appliquera ni aux CLIMATISEURS qui ont été réparés ou modifiés en dehors de notre usine ni aux CLIMATISEURS qui ont fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'accidents.

Si des réparations sont nécessaires, consultez les coordonnées ci-dessous:

Résidents des É.-U. :
Veuillez appeler, sans frais, notre ligne téléphonique au 1-800-322-3848 ou visitez notre site Web à www.delonghiusa.com.
Pour tous les accessoires, des pièces détachées ou des pièces de rechange, veuillez contacter notre service des pièces détachées au 1-800-865-6330.

Résidents des CANADA. :
Veuillez appeler, sans frais, notre ligne téléphonique au 1-888-335-6644 ou visitez notre site Web à www.delonghi.com.

Résidents en outres pays:
Visitez notre site Web à www.delonghi.com.